

معاني كلمة جاء في القرآن الكريم  
( دراسة الدلالية )  
بحث تكميلي



مقدم لاستيفاء الشروط لنيل الدرجة الجامعية الأولى  
في اللغة العربية و أدبها ( S. Hum )

إعداد :

محمد هادية ربي

رقم التسجيل : A.1215.026

شعبة اللغة العربية و آدبها

قسم اللغة و الأدب

كلية الآدب و العلوم الإنسانية

جامعة الإسلامية الحكومية سونان أمبيل سورابايا

٢٠١٩م / ١٤٤٠هـ

## الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقع أدناه : محمد هادية ربي

رقم القيد : A.١٢١٥.٢٦

موضوع البحث العلمي : معاني كلمة جاء في القرآن الكريم

أحقق بأن البحث لاستيفاء الشروط لنيل الدرجة الجامعية الأولى (S.Hum)

الذي ذكر موضوعه فوqe من أصالة البحث و ليس انتحاليا. و لم ينتشر بأية إعلامية. و

أنا على استعداد لقبول عواقب قنونية إذ ثبتت يوما ما انتحالية هذا البحث العلمي.

سورابايا، ١٢ يناير ٢٠١٩

الباحث



محمد هادية ربي

رقم التوظيف :

A.١٢١٥.٢٦

## تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين و الصلاة و السلام على أشرف

الأنبياء و المرسلين سيدنا محمد و على آله و صحبه أجمعين.

و بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي أحضره الطالب :

الاسم : محمد هادية ربي

رقم القيد : A.١٢١٥.٢٦

موضوع البحث التكميلي : معاني كلمة جاء في القرآن الكريم

وافقه المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

المشرف

ناصر المصطفى إفندي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٦١٠٠٥٢٠٠٧١٠١٠٠٤

يعتمد،

رئيس شعبة اللغة العربية و أدبها

قسم اللغة و الأدب

همة الخيرة الماجستير





رقم التوظيف : ١٩٦٧١٢٢١١٩٩٩٥٠٣١٠٠١

ب

## اعتماد لجنة المناقشة

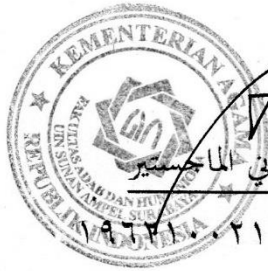
العنوان : معاني كلمة جاء في القرآن الكريم  
ببحث تكميلي لنيل الدرجة الجامعية ( S.Hum ) في شعبة اللغة العربية و أدبها كلية  
الأدب و العلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.  
اعداد الطالب : محمد هادية ربي  
رقم القيد : A.01215026

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة و تقرر قبوله شرطا لنيل الدرجة الجامعية  
( S.Hum ) في شعبة اللغة العربية و أدبها، و ذلك في يوم إثنين ٢٨ يناير ٢٠١٩ .  
و تتكون لجنة المناقشة من سادة الأساتذة :

١. الرئيس و المشرف : ناصح المصطفى إفندي الماجستير (  )
٢. المناقش الأول : الدكتور الحاج أغوس أديطاني الماجستير (  )
٣. المناقش الثاني : الدكتور الحاج نصر الدين الماجستير (  )
٤. سكرتيرا : حارص صفى الدين الماجستير (  )

عميد كلية الآداب و العلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا



الدكتور الحاج أغوس أديطاني الماجستير

رقم التوظيف : 1992031001



**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA**  
**PERPUSTAKAAN**

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300  
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Muhammad Hadiyatur Robbi

NIM : A1215026

Fakultas/Jurusan : Adab an Humaniora/Bahasa dan Sastra Arab

E-mail address : hadiyaturrobi31@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Skripsi  Tesis  Desertasi  Lain-lain (.....)  
yang berjudul :

معاني كلمة جاء في القرآن الكريم

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 12 Februari 2018

Penulis

(  
nama terang dan tanda tangan

## المستخلص

### Abstrak

## معاني كلمة جاء في القرآن الكريم

### Makna kata *Jaa* di dalam *Al-Qur'an*

*Al-Qur'an* merupakan kitab suci agama islam yang diturunkan oleh Allah SWT sebagai *mu'jizat* kepada Nabi Muhammad SAW. *Al-Qur'an* memiliki keistimewaan dalam segi bahasa dan *balaghahnya* dan jika kita meneliti dengan detail banyak kata dalam *Al-Quran* yang memiliki banyak makna seperti kata *jaa*.

Di dalam penelitian ini peneliti akan meneliti dimana letak kata *jaa* di dalam al-quran dan apa saja makna yang dimiliki kata *jaa*. Di dalam penelitian ini peneliti menggunakan pendekatan kualitatif dengan teori *Ilmu Dalalah*.

Setelah melakukan penelitian peneliti menemukan bahwa macam-macam kata *jaa* dalam bentuk *fiil madli tsulasti* sebagai berikut :

1. Ma'na kata *Jaa* yang termasuk *ma'na Asasi* atau *ma'na Kamus* :
  - a) Kata *Jaa* = *Ataa*, jumlahnya ada 44
2. Ma'na kata *Jaa* yang termasuk *ma'na Idlofi* :
  - a) Kata *Jaa+bi* = *hamala*, jumlahnya ada 6
  - b) Kata *Jaa+bi* = *'Amala*, jumlahnya ada 4
  - c) Kata *Jaa+bi* = *Raja'a*, Jumlahnya ada 1
  - d) Kata *Jaa+min* = *Raja'a*, Jumlahnya ada 2

Kata Kunci : Kata *Jaa* di dalam *Al-Qur'an*.

## محيويات الرسالة

- أ..... صفحة الموضوع
- ب..... الاعتراف بأصالة البحث
- ج..... تقرير المشرف
- د..... اعتماد لجنة المناقشة
- ط..... المستخلص
- ي..... محيويها الرسالة

- ١..... الفصل الأول : أساسية البحث
- أ. مقدمة..... ١
- ب. أسئلة البحث..... ٢
- ج. أهداف البحث..... ٢
- د. أهمية البحث..... ٢
- هـ. توضيح المصطلحات..... ٣
- و. حدود البحث..... ٤
- ز. الدراسة السابقة..... ٥

- ٨..... الفصل الثاني : الإطار النظري
- أ. المبحث الأول : أنواع المعنى في علم الدلالة..... ٨
- ب. المبحث الثاني : تعريف القرآن الكريم..... ١٢
- ج. المبحث الثالث : كلمة جاء..... ١٦

الفصل الثالث : منهج البحث ..... ١٧

أ. مدخل البحث..... ١٧

ب. بيانات البحث و مصادره..... ١٨

ج. أدوات جمع البيانات..... ١٩

د. طريقة جمع البيانات..... ١٩

هـ. طريقة تحليل البيانات..... ٢٠

و. تصديق البيانات..... ٢٠

ز. إجراء البحث..... ٢١

الفصل الرابع : عرض البيانات و تحليلها و منقشتها ..... ٢٢

أ. معان كلمة جاء في القرآن الكريم..... ٢٢

الفصل الخامس : الخاتمة..... ٤٧

أ. نتائج البحث..... ٤٧

ب. الاقتراح..... ٤٧

قائمة المراجع..... ٤٩

أ. المراجع العربية..... ٤٩

ب. المراجع الإندونيسية..... ٥٢





و إذا تأملنا في النص القرآني نجد العديد من الظواهر اللغوية و البلاغية، و من ذلك أن كثيرا من كلماته تحمل أكثر من معنى. المثال في كلمة جاء. و قد يظن بعض الناس أن كلمة جاء تحمل معنى أتي فقط. لكن إذا نحن ننظر إلى كلمة جاء في القرآن الكريم تحمل معان كثيرة و متنوعة.

نظرا من البيان السابق، فاختار الباحث موضع البحث معان كلمة جاء في القرآن الكريم.

#### ب. أسئلة البحث

أما أسئلة البحث التي يريد الباحث إجابتها في هذا البحث، هي :

١. ما معان كلمة جاء في القرآن الكريم ؟

#### ج. أهداف البحث

أما أهداف البحث التي يسعى الباحث إلى تحقيقها، هي :

١. لمعرفة معان كلمة جاء في القرآن الكريم

#### د. أهمية البحث

أما أهمية البحث فتتكون من أهميتين النظرية و التطبيقية، كما يلي :

١. الأهمية النظرية

لتوسيع النظرية في علم اللغة و خاصة في المعنى، و لتطبيق الأمثلة من نظرية

المعنى و خاصة لكلمة "جاء" في القرآن الكريم.

٢. الأهمية التطبيقية

(١) للباحثين : زيادة المعرفة و الفهم عن المعنى لكلمة "جاء" في القرآن الكريم.

(٢) للقارئ و طلاب شعبة اللغة العربية و أدبها :

● مساعدت على المعرفة و الفهم عن المعنى لكلمة "جاء" في القرآن الكريم.

● و أن يكون هذا البحث مرجعا لمن يريد أن يطور المعرفة في دراسة علم

اللغة و خاصة في الدراسة الدلالية.

(٣) للجامعة :

● لزيادة الرسائل العلمية في مكتبة جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

العامة أو مكتبة كلية الآداب و العلوم الإنسانية بتلك الجامعة.

● لزيادة العلوم في علم اللغة و خاصة في المعنى بدراسة دلالية

هـ. توضيح المصطلحات

يوضح الباحث فيما يلي المصطلحات التي تتكون منها صياغة عنوان هذا البحث،

و هي :

● معنى : لغة هو ما يقصد بشيء<sup>٤</sup>. و أما اصطلاحا هو المراد من الكلام و القصد منه<sup>٥</sup>.

● كلمة : اللفظة الواحدة، و عند النحاة هي اللفظة الدالة على معنى مفرد بالوضع<sup>٦</sup>.

● جاء : فعل ماض معناه متنوع مثل معنى أتى و معنى أحضر و معنى أنزل.

● القرآن الكريم : مصدر من قرأ-يقرأ-قراءة-قرآن. و قرأ الشيء أي جمعه وضم بعضه

إلى بعض. و اصطلاحا فهو كلام الله المعجز المنزل على خاتم الأنبياء و المرسلين

بواسطة الأمين جبريل عليه الصلاة و السلام المكتوب في المصاحف المنقول إلينا

بالتواتر المتعبد بتلاوته المبدوء بسورة الفاتحة المختتم بسورة الناس<sup>٧</sup>.

## و. حدود البحث

لكي يركز البحث و لا يتسع إطارا و موضعا فحدد الباحث هذا البحث في ضوء

ما يلي :

١. أن موضوع الدراسة في هذا البحث يخص عن معان كلمة جاء على صيغة فعل

ماض مجرد و أصلي في كلمة جاء بدون اشتقاقها.

<sup>٤</sup> لويس معلوف، المنجد، (بيروت: دار المشرق، الطبعة الثانية و العشرون، ١٩٧٥م)، ص: ٥٣٥

<sup>٥</sup> فريد عود حيدر، علم الدلالة دراسة نظرية و تطبيقية، (قاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٩٩م)، ص: ١٦

<sup>٦</sup> ابراهيم أنيس و أخواته، المعجم الوسط، (قاهرة: مجهول المكتبة، ١٩٧٢م)، ص: ٧٩٦

<sup>٧</sup> محمد علي الصابوني، التبيان في علوم القرآن، (بيروت: دار المشرق، الطبعة الثانية و العشرون، ١٩٧٥م)، ص: ٦٨٢



٢. معنى كلمة أخذ و مشتقاقها في القرآن الكريم: ( دراسة الدلالية ) قدمه "نور عيدا"، يبحث عن موقع الآيات في القرآن الكريم التي ترود كلمة أخذ و مشتقاقها، معان كلمة أخذ و مشتقاقها في القرآن الكريم. لنيل الشهادة الجامعية الأولى كلية الآداب و العلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا سنة ٢٠١٤م. الخلاصة من كتابتها أن الكلمة أخذ في القرآن الكريم له أكثر معان و هي خطف أي ضر، أمسك-يمسك-إمسك، رفع-يرفع-رفع، أو نزع-ينزع-نزع، عاقب-يعاقب-عقاب، عذب-يعذب-تعذيب، تناول-يتناول-تناول، حصل-يحصل-حصول، استخراج-يستخرج-استخراج، حذر-يحذر-احتذار، حبس-يجبس-حبس. و أما كلمة أخذ في القرآن الكريم لها ثلاثة عشرة.

٣. معنى كلمة الصبر في القرآن الكريم: ( دراسة الدلالية ) قدمه "نور حسنة"، يبحث عن موقع الآيات في القرآن الكريم التي ترود كلمة الصبر، معان كلمة الصبر في القرآن الكريم. لنيل الشهادة الجامعية الأولى كلية الآداب و العلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا سنة ٢٠١٤م. الخلاصة من كتابتها أن الكلمة الصبر في القرآن الكريم له أكثر معان و هي النفس عن شيء، انتظر في هدوء و اطمئنان، الثبات، شجاعة. و أما كلمة الصبر في القرآن الكريم لها خمسة عشرة.

٤. كلمة شاء و أراد و دلالتهما في القرآن الكريم: ( دراسة دلالية ) قدمه "ديماس فرمنشاه"، يبحث عن مورديات "شاء" و "أراد" و دلالتهما في القرآن الكريم، و يبحث معنى كلمة "شاء" و "أراد" و دلالتهما عند التفاسر. لنيل الشهادة الجامعية الأولى كلية الآداب و العلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا سنة ٢٠١٣م. الخلاصة من كتابتها أن وجدت الباحث مائة و إحدى ثمانين كلمة تدخل في كلمة "شاء" و سبعة و ثمانين كلمة تدخل في كلمة "أراد" في القرآن الكريم. أما في كلمة "شاء" له أكثر معان و هي الإيجاد، الإدام، القدر، و الإصابة.

لاحظ الباحث عن البحوث كلها المتقاربة في شكل الإطار النظري، و لكن لم يوجد واحدا منها التي تبحث عن معان كلمة جاء في القرآن الكريم. و لذلك أراد الباحث أن يبحث هذا الموضوع.









تختلف فيما بينها في مهانيها الأسلوبية و تعكس الطبقة الإجتماعية التي تنتمي إليها  
الزوجة.

#### ٤. المعنى النفسي

و هو يشير إلى ما يتضمنه اللفظ من دلالات عند الفرد<sup>١١</sup>. فهو بذلك معنى فردي ذاتي. و بالتالي يعتبر معنى مقيدا بالنسبة لمتحدث واحد فقط، و لا يتميز بالعمومية، و لا التداول بين الأفراد جميعا. و يظهر هذا المعنى بوضوح في الأحاديث العادية للأفراد، و في كتابات الأدباء و أشعار الشعراء حيث تنعكس المعان الذاتية النفسية بصورة واضحة قوية تجاه الألفاظ و المفاهيم المتباينة. المثال : كلمة شجرة إذا يقال عند الشعراء فمعناها الحميمة لأنها تؤخذ لتظل.

#### ٥. المعنى الإيحاء

و هو ذلك النوع من المعنى الذي يتعلق بكلمات ذات مقدرة خاصة على الإيحاء نظرا لشفافيتها<sup>١٢</sup>، و قد حصر أو لمان تأثيرات هذا النوع من المعنى في ثلاثة هي :

- التأثير الصوتي، و هو نوعان : تتأثير مباشر، و ذلك إذا كانت الكلمة تدل على بعض الأصوات أو الضجيج الذي يحاكيه التركيب الصوتي للإسم. و

١١ أحمد مختار عمر، علم الدلالة...، ص: ٣٩

١٢ أحمد مختار عمر، علم الدلالة...، ص: ٣٩

يسمي هذا النوع primary onomatopoeia. و يمكن التمثيل له بالكلمات

العربية : صليل (السيوف)، مواء (القطعة)، خرير (الماء). و النوع الثاني : التأثير

غير المباشر و يسمى secondary onomatopoeia. مثل القيمة الرمزية للكسرة

(ويقابلها في الإنجليزية) التي ترتبط في أذهان الناس بالصغر أو الأشياء الصغيرة.

● التأثير الصرفي، و يتعلق بكلمات المركبة hot-place، و الكلمات المنحوتة

كالكلمة العربية صهصلق (من سهل و صلق) للقصر.

● التأثير الدلالي، و يتعلق بالكلمات المجازية أو المؤسسة على المجاز أو أي صورة

كلامية.

## ٦. المعنى الوظيفي أو الجراماتيكي

و هو الذي يبين وظيفة الحرف أو الكلمة أو العبارة أو الجملة في الكلام ككون

الهمزة في الكلمة "أدخل" للتعدية و ككون عبارة "عندك" في قولك محمد عندك خبر

المبتدأ. و ككون "محمد" مبتدأ في جملة "محمد رسول الله".<sup>١٣</sup>

## ب. المبحث الثاني : تعريف القرآن الكريم

في هذا البحث استخدم الباحث مصادر البيانات من القرآن، لذلك يريد الباحث

أن يبين تعريف القرآن. اختلف العلماء في المعنى اللغوي للقرآن الكريم على أقوال :

<sup>١٣</sup> محمد غفران، علم الدلالة، (القاهرة: دار الكتب، ١٩٩٨م)، ص: ١٤-١٥





- و قد استخدم النبي القرآن الكريم لتحدي العرب، لكنهم لم يتمكنوا من التعامل معه، على الرغم من أنهم كانوا مرتفعين للغاية في مستويات الفسحة و البلاغة. هذا لا شيء آخر لأن القرآن معجزة<sup>١٩</sup>.
- المراد بالموحى به أي أن القرآن الكريم بكل ألفاظه و معانيه منزل من الله تعالى على النبي محمد صلى الله عليه و سلم بواسطة الملك جبريل عليه السلام.
- المقصود بمتعبد بتلاوته، أي أن في تلاوة القرآن الكريم عبادة و يتقرب بها المؤمن من الله تعالى، و يحفظ بأجر و الثواب العظيم، و كذلك أن الصلاة لا تصح إلا بقراءة آيات من القرآن الكريم.
- أما المراد أنه منقول بالتواتر، أي أنه نقل من جمع إلى جمع بحيث يستحيل اتفاقهم على الكذب في نقله، فقد تلقاه الصحابة رضوان الله عليهم مشافهة من النبي علي الصلاة و السلام، و نقلوه إلى جيل التابعين من بعدهم ثم إلى من بعدهم، بحيث يجزم بصدق النقل و دقته<sup>٢٠</sup>.

<sup>19</sup> Halimatussa'diyah, *Ulumul Qur'an*, Grafika Telindo Press, Palembang, 2006. Hal 182.

<sup>20</sup> مصطفى البغا، محي الدين، الواضح في علوم القرآن، (دمشق: دار الكلم الطيب، ١٩٩٨)، الطبعة الثانية، ص: ١٥











و الباحث يستخدم هذا الطريقتان في بحثه، طريقة المكتبية و الطريقة الثائق.  
 الباحث يقرأ الكتب من المكتبة لنيل البيانات في بحثه. و كذلك الباحث يحتاج معرفته  
 من قراءته كتب في المكتبة. ثم الباحث يدخل البيانات في كتابته و تحليل من حيث  
 اللفظ و المعاني التي تتعلق بالعنوان البحث.

### هـ. طريقة تحليل البيانات

أما في تحليل البيانات التي تم جمعها فيتبع الباحث الطرائق التالية :

١. تحديد البيانات : وهنا اختار الباحث من البيانات والمراجع والدراسات عن المعان  
 كلمة وأنواعها ( التي تم جمعها ) ما يراها مهمة وأساسية وأقوى صلة بأسئلة البحث.
٢. تصنيف البيانات : هنا يصنف الباحث البيانات والمراجع والدراسات عن المعاني  
 كلمة وأنواعها ( التي تم تحديدها ) حسب النقاط في أسئلة البحث.
٣. عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها : هنا يعرض الباحث البيانات والمراجع  
 والدراسات عن المعاني كلمة وأنواعها ( التي تم تحديدها وتصنيفها ) ثم يناقشها  
 ويربطها بالنظريات التي لها علاقة بها.

### و. تصديق البيانات

إن البيانات التي تم جمعها وتحليلها تحتاج إلى التصديق، ويتبع الباحث في تصديق  
 بيانات هذا البحث الطرق التالية :













قال أبو جعفر: يقول تعالى ذكره: ولما أتى قوم هود عذابنا<sup>٣٩</sup>.

(١١) سورة الهود آية ٦٦ :

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَمِن خِزْيِ يَوْمِئِذٍ إِنَّ رَبَّكَ

هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ (٦٦)

قوله تعالى : فلما أتى أمرنا أي أتى عذابنا. نجينا صالحا والذين آمنوا معه برحمة منا

تقدم . ومن خزي يومئذ أي ونجيناهم من خزي يومئذ ; أي من فضيحتة وذلتة .

وقيل : الواو زائدة ; أي نجيناهم من خزي يومئذ . ولا يجوز زيادتها عند سبويه

وأهل البصرة<sup>٤٠</sup>.

(١٢) سورة الهود آية ٧٦ :

يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا ۖ إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَإِنَّهُمْ آتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ

(٧٦)

فإنه (قد جاء أمر ربك) يقول : قد أتى أمر ربك بعذابهم. وحق عليهم كلمة

العذاب، ومضى فيهم بهلاكهم القضاء<sup>٤١</sup>.

<sup>٣٩</sup> محمد بن جرير الطبري، جامع البيان في تأويل القرآن... ج: ٧، ص: ٢٩٥

<sup>٤٠</sup> أبو عبد الله محمد بن أحمد بن أبي بكر بن فرح الأنصاري الخزرجي شمس الدين القرطبي، تفسير القرطبي، (القاهرة: دار الكتب،

١٩٦٤م)، ج: ٦، ص: ٢٦٧

<sup>٤١</sup> محمد بن جرير الطبري، جامع البيان في تأويل القرآن... ج: ٧، ص: ٣٠٢





(١٨) سورة الأنعام آية ٦١ :

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ ۖ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ  
رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ (٦١)

كل شيء خاضع لجلاله وعظمته، ويرسل على عباده ملائكة، يحفظون أعمالهم  
ويُخصونها، حتى إذا أتى الموت بأحدهم قبض روحه ملك الموت وأعوانه، وهم لا  
يضيعون ما أمروا به<sup>٤٧</sup>.

(١٩) سورة الحجر آية ٦١ :

فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ (٦١)

يخبر تعالى عن لوط لما أتته الملائكة في صورة شباب حسان الوجوه فدخلوا عليه  
داره<sup>٤٨</sup>.

(٢٠) سورة الحجر آية ٦٧ :

وَجَاءَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ (٦٧)

<sup>٤٧</sup> نخبه من أساتذة التفسير، مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف، التفسير الميسر، (السعودية: مزينة ومنقحة. ٢٠٠٩م)، ج:

٨ ص : ٢١٤

<sup>٤٨</sup> الإمام الحافظ ابن كثير، تفسير ابن كثير...، ج: ٥، ص: ٢٦٥



في قوله ( فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا ) قال: إذا أتى وعد أولى تينك المرتين اللتين قضينا

إلى بني إسرائيل ( لَتُفْسِدَنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ )<sup>٥١</sup>.

(٢٣) سورة الإسراء آية ٧ :

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءُوا

وَجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا مَا عَلَوْا تَتْبِيرًا (٧)

أي: إذا أتى وقت الإفساد الثانية لهم<sup>٥٢</sup>.

(٢٤) سورة الإسراء آية ٨١ :

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا (٨١)

( وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ ) والحق هو ما أوحاه الله إلى رسوله محمد صلى الله

عليه وسلم، فأمره الله أن يقول ويعلن، قد أتى الحق الذي لا يقوم له شيء<sup>٥٣</sup>.

(٢٥) سورة الإسراء آية ١٠٤ :

وَقُلْنَا مَنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ اسْكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ

لَفَيْفًا (١٠٤)

<sup>٥١</sup> محمد بن جرير الطبري، جامع البيان في تأويل القرآن، ... ج : ٩، ص : ٣

<sup>٥٢</sup> محمد بن جرير الطبري، جامع البيان في تأويل القرآن، ... ج : ٩، ص : ٥

<sup>٥٣</sup> عبد الرحمن بن ناصر بن عبد الله السعدي، تفسير الكرمي الرحمن في تفسير كلام المنان، ( مؤسسة الرسالة، ١٤٢٠هـ )، ص : ٢٩٠









قوله تعالى : فلما أتى سليمان قال أتمدونن بمال أي أتى الرسول سليمان بالهدية

قال : أتمدونن بمال<sup>٦٠</sup>.

(٣٢) سورة العنكبوت أية ١٠ :

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ وَ  
لَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِنْ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ ۗ أَوَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ  
الْعَالَمِينَ (١٠)

( ولئن جاء نصر من ربك ليقولن إنا كنا معكم ) أي : ولئن أتى نصر قريب من  
ربك - يا محمد - وفتح ومغانم ، ليقولن هؤلاء لكم : إنا كنا معكم ، أي (كنا  
) إخوانكم في الدين<sup>٦١</sup>.

(٣٣) سورة الأحزاب أية ١٩ :

أَشْحَتَّ عَلَىكُمْ ۖ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي  
يُغْشَى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۖ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ بِالسِّنَةِ حِدَادٍ أَشْحَتَّ عَلَى  
الْخَيْرِ ۚ أُولَئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَاهُمْ ۚ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا (١٩)

<sup>٦٠</sup> أبو عبد الله محمد بن أحمد بن أبي بكر بن فرج الأنصاري الخزرجي شمس الدين القرطبي، تفسير القرطبي...، ج : ١٣ ، ص :

١٩٤

<sup>٦١</sup> الإمام الحافظ ابن كثير، تفسير ابن كثير...، ج:٧، ص: ٢٧١







(٤١) سورة الحديد آية ١٤ :

يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ ۖ قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ  
وَعَرَّيْتُمْ الْأُمَانِيَّ حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَعَرَّيْتُمْ بِاللَّهِ الْعُرُورُ (١٤)

وقال قتادة : ( وتربصتم ) بالحق وأهله ( وارتبتم ) أي : بالبعث بعد الموت )  
( وعريتم الأمانى ) أي : قلتم : سيغفر لنا . وقيل : غرتكم الدنيا ( حتى جاء أمر  
الله ) أي : ما زلتم في هذا حتى أتى الموت ( وعركم بالله الغرور ) أي : الشيطان<sup>٧٠</sup>.

(٤٢) سورة المنافقون آية ١١ :

وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا ۗ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ (١١)

( وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا ) يقول: لن يؤخر الله في أجل أحد فيمد له  
فيه إذا أتى أجله، ولكنه يحترمه<sup>٧١</sup>.

(٤٣) سورة نوح آية ٤ :

يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ  
ۗ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (٤)

<sup>٧٠</sup> الإمام الحافظ ابن كثير، تفسير ابن كثير...، ج: ٩، ص: ٢٤٩

<sup>٧١</sup> محمد بن جرير الطبري، جامع البيان في تأويل القرآن...، ج: ١٤، ص: ٢١٧







إن الذي أنزل عليك -أيها الرسول- القرآن، وفرض عليك تبليغه والتمسك به، لمرجعك إلى الموضوع الذي خرجت منه، وهو "مكة"، قل -أيها الرسول- لهؤلاء المشركين: ربي أعلم من حمل بالهدى، ومن هو في ذهابٍ واضحٍ عن الحق<sup>٧٦</sup>.

(٤) سورة الصافات آية ٣٧ :

بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ (٣٧)

( بل جاء بالحق ) يعني رسول الله - صلى الله عليه وسلم - جاء و يحمل الحق في جميع شرعة الله له من الإخبار والطلب<sup>٧٧</sup>.

(٥) سورة يوسف آية ١٠٠ :

وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ سُجَّدًا ۗ وَقَالَ يَا أَبَتِ هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا ۗ وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُم مِّنَ الْبَدْوِ مِنْ بَعْدِ أَنْ نَزَغَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي ۗ إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ ۗ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ (١٠٠)

<sup>٧٦</sup> نسخة من أساتذة التفسير، مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف، التفسير الميسر، (السعودية: مزينة ومنقحة. ٢٠٠٩م)، ج:

١١ ص : ١٤٨

<sup>٧٧</sup> الإمام الحافظ ابن كثير، تفسير ابن كثير...، ج: ٨، ص: ٦٥





(وقوله) : ولمن جاء به حمل بعير، يقول: ولمن رجع بالصواع حمل بعير من الطعام<sup>٨٤</sup>.

### د. جاء+من= رجع

(١) سورة النساء أية ٤٣ :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرُبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا  
إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا ۗ وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ  
مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا  
بِأَيْدِيكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا غَفُورًا (٤٣)

أي : رجع من الغائط. الغائط : هو المكان المظنن من الأرض، كنى بذلك عن  
التغوط ، وهو الحدث الأصغر<sup>٨٥</sup>.

(٢) سورة المائدة أية ٦ :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ  
وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ۗ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا ۗ وَإِنْ كُنْتُمْ  
مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ يَجِدُوا

<sup>٨٤</sup> محمد بن جرير الطبري، جامع البيان في تأويل القرآن... ج : ٨ ، ص : ١٠

<sup>٨٥</sup> الإمام الحافظ ابن كثير، تفسير ابن كثير... ج:٢، ص : ١٢١

مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ ۗ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ

عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهَّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (٦)

أي : رجع من الغائط. الغائط : هو المكان المطمئن من الأرض، كنى بذلك عن

التغوط، وهو الحدث الأصغر<sup>٨٦</sup>.



<sup>٨٦</sup> الإمام الحافظ ابن كثير، تفسير ابن كثير... ج: ٣، ص : ٣

## الفصل الخامس

### الخاتمة

#### أ. نتائج البحث

قد تم الباحث في كتابة البحث التكميلي عن معاني كلمة جاء التي ورد في آيات القرآن الكريم. فالآن حرص الباحث على ايضاح النقاط الجوهرية كنتيجة هذا البحث كما في الآتي:

١. كلمة جاء بمعنى الأساسي :

(١) جاء = أتى، عدده ٤٤ آية

٢. كلمة جاء بمعنى الإضافي :

(١) جاء+ب = حمل، عدده ٦ آية

(٢) جاء+ب = عمل، عدده ٤ آية

(٣) جاء+ب = رجع، عدده ١ آية

(٤) جاء+من = رجع، عدده ٢ آية

#### ب. الاقتراح

الحمد لله الذي أنعم علينا بإتمام هذا البحث التكميلي والصلاة والسلام على

من لا نبي بعده وعلى اله وصحبه ومن تبعه.

وبعد، فلقد أتم الباحث في كتابة هذا البحث التكميلي برحمة الله تعالى، فيرجو  
الباحث أن يكون هذا البحث التكميلي زيادة في العلم والمعرفة وأفهم لدى القراء  
ومن يستفيد منه، ومازالت هذه الكتابة بعيدة عن الكمال فيرجو منهم النقد البنائي  
لإكمال. ونسأل الله تعالى أن ينفعني ولنا بعلومنا واجتهادنا في الدارين. آمين.





## قائمة المراجع

## أ. المراجع العربية

- أبو العزم، عبد الغنى، معجم الغنى الزاهر، مدينة: مؤسسة الغنى للنشر، ٢٠١٣هـ
- الإمام الحافظ ابن كثير، تفسير ابن كثير، بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠١٢م
- أنيس، ابراهيم و أخواته، المعجم الوسط، قاهرة: مجهول المكتبة، ١٩٧٢م
- الجرمي، إبراهيم محمد، معجم علوم القرآن (الطبعة الأولى)، دمشق: دار القلم،  
٢٠٠١م
- حيدر، فريد عود، علم الدلالة دراسة نظرية و تطبيقية، قاهرة: مكتبة النهضة المصرية،  
١٩٩٩م
- سلامة، عبد الفتاح محمد، أضواء على القرآن الكريم (بتلاوته و إعجازه)، المدينة المنورة: الجامعة الإسلامية، ١٤٠٠هـ
- الصابوني، محمد علي، التبيان في علوم القرآن، بيروت: دار المشرق، الطبعة الثانية و  
العشرون، ١٩٧٥م
- الطبري، محمد بن جرير، جامع البيان في تأويل القرآن، بارس: مؤسسة الرسالة،  
٢٠٠٠هـ،

عمر أبو شوفة، أحمد، المعجزة القرآنية حقائق علمية قاطعة، ليبيا: دار الكتب

الوطنية، ٢٠٠٣م

عمر، أحمد مختار، علم الدلالة، القاهرة: دار الكتب، ١٩٩٨م

عبد الرحمن بن ناصر بن عبد الله السعدي، تفسير الكريم الرحمن في تفسير كلام

المنان، مؤسسة الرسالة، ١٤٢٠هـ

غفران، محمد، علم الدلالة، القاهرة: دار الكتب، ١٩٩٨م

محي الدين، مصطفى البغا، الواضح في علوم القرآن، دمشق: دار الكلم الطيب،

١٩٩٨

محمد بن الرازي، أبو عبد الله الملقب بفخر الدين الرازي خطيب الري، التفسير

الكبير، بيروت: دار إحياء التراث العربي، مجهول السنة

محمد بن أحمد بن أبي بكر بن فرح الأنصاري الخزرجي شمس الدين القرطبي، أبو عبد

الله، تفسير القرطبي، القاهرة: دار الكتب، ١٩٦٤م.

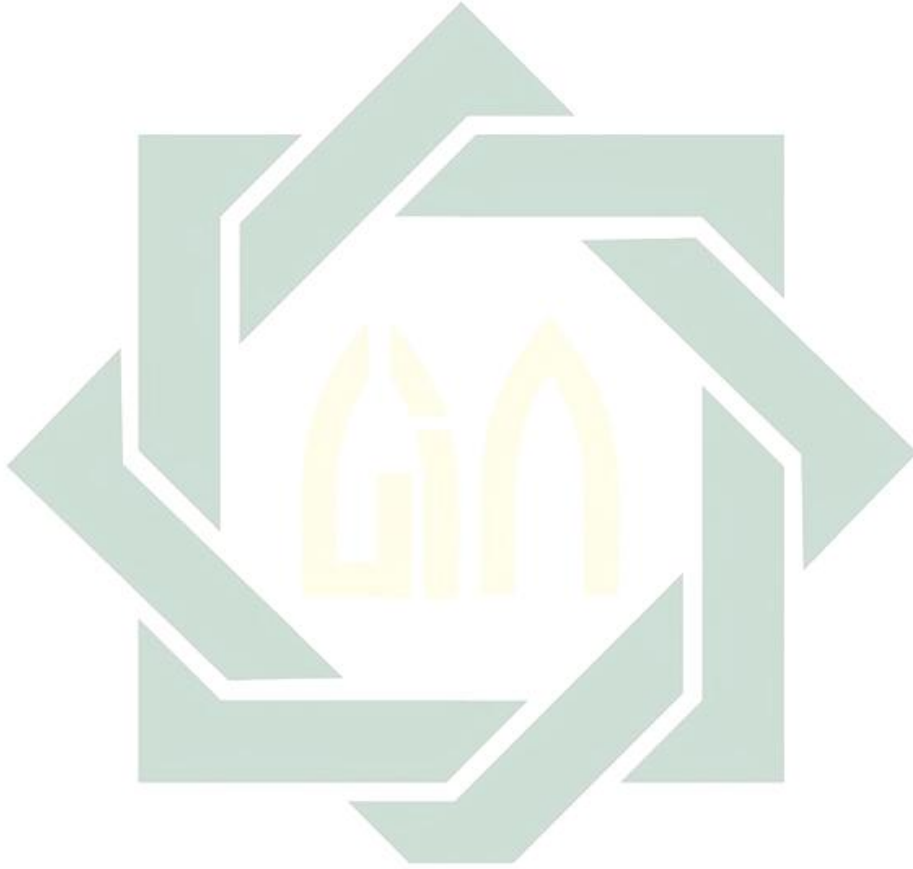
معلوف، لويس، المنجد، بيروت: دار المشرق، الطبعة الثانية و العشرين، ١٩٧٥م

المراغي، أحمد بن مصطفى، تفسير المراغي، مصر: مكتبة ومطبعة مصطفى البابي

الحلي بمصر، ١٣٦٥هـ

نخبة من أساتذة التفسير، مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف، التفسير

الميسر، السعودية: مزودة ومنقحة. ٢٠٠٩م



## ب. المراجع الإندونيسية

- Abuddin, Nata, *Alquran dan Hadist, (Dirasah islamiyyah I)*, Rajawali Press, Jakarta, Cet IV, 1995
- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* Jakarta: Rineka Cipta, 1991
- Ash-Shiddieqy, Hasbi, *Sejarah dan Pengantar Ilmu Al-Qura'an dan Tafsir*, Pustaka Rizki Putra, Semarang, 2012
- Halimatussa'diyah, *Ulumul Qur'an*, Grafika Telindo Press, Palembang, 2006
- Moleong, Lexy J, *Metodologi Penelitian Kualitatif Edisi Revisi*, Cetakan ke 22 Bandung : PT Remaja Rosdakarya Offset, 2006
- Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif dan R&D*, Bandung: Anggota IKAPI, 2008
- Tim Penyusun kamus Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, *Kamus Besar Bahasa Indonesia, Edisi II*, Jakarta : Balai Pustaka, 1997
- Wasito, Hermawan, *Pengantar Metodologi Penelitian*, Jakarta : Gramedia Pustaka Utama, 1995